

**THE NOVELS OF HONORÉ DE
BALZAC; NOW FOR THE FIRST
TIME COMPLETELY TRANSLATED
INTO ENGLISH. IN ONE VOLUME**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649011186

The novels of Honoré de Balzac; Now for the first time completely translated into english. In one volume by Honoré de Balzac

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HONORÉ DE BALZAC

**THE NOVELS OF HONORÉ DE
BALZAC; NOW FOR THE FIRST
TIME COMPLETELY TRANSLATED
INTO ENGLISH. IN ONE VOLUME**

THE NOVELS
OF
HONORÉ DE BALZAC

NOW FOR THE FIRST TIME
COMPLETELY TRANSLATED INTO ENGLISH

HONORINE
COLONEL CHABERT
THE INTERDICTION

BY WILLIAM WALTON

WITH FIVE ETCHINGS BY RICARDO DE LOS RIOS, AFTER
PAINTINGS BY ÉDOUARD TOUDOUZE

IN ONE VOLUME

PRINTED ONLY FOR SUBSCRIBERS BY
GEORGE BARRIE & SON, PHILADELPHIA

COPYRIGHTED, 1897, BY G. B. & SON

BROWSING ROOM

PS
S. 17
H. 7 E
1897

HONORINE

189944

TO MONSIEUR ACHILLE DEVÉRIA

An affectionate souvenir from the Author.

HONORINE

*

If the French are as unwilling as the English are eager to go traveling, perhaps the French and the English are both justified. Wherever we go we find something that is better than England, whilst it is excessively difficult to meet anything like the attractions of France outside of France. Other countries offer admirable landscapes, there may be found in them frequently a comfort superior to that of France, which indeed makes but the slowest progress in this respect. They display sometimes a magnificence, a grandeur, a bedazzling luxury; they are wanting neither in gracefulness nor in noble manners; but the intellectual life, the activity of ideas, the talent of conversation and that atticism so familiar in Paris, that quick understanding of that which is thought but not uttered, that genius for comprehending, which is half of the French language, is met with nowhere else. Thus the Frenchman, whose jesting is already so little comprehended, quickly withers abroad, like a transplanted tree. Emigration is a perversion of the